

Distr.  
GÉNÉRALE

CES/SEM.42/INF.1  
23 décembre 1999

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

**COMMISSION DE STATISTIQUE  
et COMMISSION ÉCONOMIQUE  
POUR L'EUROPE**

**OFFICE STATISTIQUE DES  
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
(Eurostat)**

**CONFÉRENCE DES STATISTICIENS  
EUROPÉENS**

Réunion de travail commune CEE-Eurostat  
sur les statistiques des migrations\*  
(Genève, 8-10 mai 2000)

**NOTE D'INFORMATION**

**Objet de la Réunion**

1. La Réunion est organisée sous les auspices de la Conférence des statisticiens européens et de l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat). Elle a pour objet d'aider les pays à échanger des données d'expérience sur les méthodes et techniques de collecte, de traitement et de diffusion des données relatives aux statistiques des migrations.

**Participation et accréditation**

2. Tous les pays membres de la CEE et les organisations internationales intéressées sont invités à participer à la Réunion. Des représentants d'autres États Membres de l'Organisation des Nations Unies peuvent eux aussi y assister. Tous les participants devront être accrédités par les autorités compétentes de leur pays ou par l'organisation internationale qu'ils représentent.

3. Pour faciliter l'organisation de la Réunion, les participants sont priés de remplir le formulaire d'inscription joint et de l'envoyer au secrétariat de la CEE.

---

\* La présentation et le mode de diffusion des documents seront les mêmes pour cette réunion de travail que pour les séminaires.

#### Date et lieu de la Réunion

4. La Réunion aura lieu au Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix à Genève, du 8 au 10 mai 2000.

#### Programme de travail de la Réunion

5. Les questions de fond inscrites à l'ordre du jour de la Réunion sont les suivantes :
- i) Rapport d'activité sur les programmes régionaux en matière de statistiques des migrations internationales, en particulier le projet EUROMED-MIGRATION d'Eurostat (Organisateur : M. D. Pearce, Royaume-Uni);
  - ii) Études statistiques sur les demandeurs d'asile comportant à la fois une analyse par cohorte et une analyse par période (Organisateur : M. M. Heniger, Suisse);
  - iii) Plans et données d'expérience ayant trait à la mise en œuvre du nouvel ensemble de recommandations de l'ONU en matière de statistiques des migrations internationales (1998), y compris l'établissement de typologies des populations d'origine étrangère (Organisateurs : Mme T. Chrissanthaki, Eurostat, et M. J. Kelly, CEE);
  - iv) Nouvelles méthodes d'estimation des courants de migration, en utilisant notamment les recensements, les enquêtes par échantillonnage et les registres de la population (le secrétariat a demandé à MM. H. Crujisen et R. Verhoef, Pays-Bas, d'organiser cette session).

#### Documentation et langues officielles

6. Les documents se répartissent en deux catégories : **les communications sollicitées** et **les documents d'appui**. Chacun des points de l'ordre du jour sera confié à un organisateur qui demandera à un petit nombre de pays de présenter une communication sollicitée sur le point en question. L'ensemble des communications servira de base de discussion. Toutefois, les questions abordées dans les autres documents présentés par les pays (documents d'appui) seront débattues elles aussi.

7. Comme la Réunion examinera notamment des questions qui intéressent au premier chef les pays de la région méditerranéenne, elle bénéficiera à titre exceptionnel de services d'interprétation et de traduction en anglais, français et arabe. Les documents ne seront reproduits que dans les langues de travail de la Réunion dans lesquelles ils auront été reçus. Toutefois les auteurs sont invités à établir des résumés succincts de leurs contributions, qui seront traduits et distribués dans les trois langues. Les contributions, leurs résumés et toute autre information concernant la Réunion seront diffusés sur le site Internet de la Division de statistique de la CEE à l'adresse suivante : <http://www.unece.org/stats/>

8. Les pays qui ont l'intention de présenter un document à la Réunion sur l'un ou l'autre des points indiqués plus haut dans le paragraphe 5 doivent en informer le secrétariat de la CEE et indiquer le ou les points qu'ils traiteront. Les documents, de dix pages au maximum (soit 1 Mb en transmission électronique), devront être soumis au secrétariat de la CEE pour le 28 février 2000 au plus tard, à la fois sous forme électronique (fichier unique en Word ou

en Word Perfect transmis par courrier électronique ou sur disquette) et sur papier, en anglais, français ou arabe, et le secrétariat devra en recevoir le résumé de deux pages pour le 8 février 2000 (seuls les résumés seront traduits). Les documents transmis par courrier électronique doivent être envoyés à l'adresse suivante : [migration.stat@unece.org](mailto:migration.stat@unece.org)

#### Hébergement, passeports et visas, et organisation du voyage

9. Tous les participants à la Réunion doivent être munis d'un passeport en cours de validité et, si les règlements l'exigent, d'un visa. Les demandes de visa devront être adressées à l'ambassade ou au consulat de Suisse dans le pays de résidence des participants. Les demandes de visa devront faire état de la Commission économique pour l'Europe de l'ONU et de la Réunion commune CEE-Eurostat sur les statistiques des migrations. Si l'ambassade exige la présentation d'une lettre d'invitation officielle, celle-ci peut être demandée au secrétariat de la CEE.

10. Les participants sont priés d'effectuer leurs propres réservations d'hôtel et d'organiser eux-mêmes leurs déplacements.

11. Des cartes de Genève, une liste des hôtels et des informations à l'intention des visiteurs du Palais des Nations, y compris le plan de situation, sont à leur disposition sur le site Internet à l'adresse suivante :

<http://www.unece.org/stats/geneva.e.html>

#### Inscription

12. Les participants sont priés de bien vouloir envoyer leur bulletin d'inscription au secrétariat de la CEE. Ils sont également priés d'arriver suffisamment à l'avance pour retirer leur plaquette d'identité auprès du Service de la sécurité (*Villa les Feuillantines, 13, avenue de la Paix*) avant le début de la Réunion. Le Service de la sécurité est ouvert les jours ouvrables de 8 heures à 17 heures.



À renvoyer (par télécopie) à la Division de statistique de la CEE : +41 22 917 00 40



# OFFICE DES NATIONS UNIES À GENÈVE

## Bulletin d'inscription pour la réunion

Date : \_\_\_\_\_

*Écrire en caractères d'imprimerie, SVP*

Titre de la réunion

Délégation de (pays ou organisation)

Participant :

M.

☐

Nom

Prénom(s)

Mme

☐



Mlle

☐

Catégorie

Chef de la délégation

☐

Observateur (organisation)

☐

Membre de la délégation

☐

ONG

☐

Observateur (pays)

☐

Autre (veuillez préciser ci-dessous)

☐

.....  
 .....

Participation

du

au

Dans quelle langue souhaitez-vous recevoir la documentation ?

Anglais

☐

Français

☐

Arabe

☐

Fonctions officielles (dans votre pays) :

No du passeport ou de la carte d'identité :

Valable jusqu'au :

No de téléphone officiel :

No de télécopieur :

Adresse électronique :

Adresse officielle permanente :

Adresse à Genève :

Accompagné de son conjoint

Oui

☐

Non

☐

Nom du conjoint

Prénom(s)

**À remplir lors de la délivrance de la plaquette d'identité**

Signature du participant :

Signature du conjoint :

Date :

**Réservé au Service de la sécurité**

No de la plaquette d'identité délivrée :

Initiales du fonctionnaire :